



آب/أغسطس 2017

# Miljöförvaltningen informerar

## السوائل القابلة للاشتعال في الصّهرج والتعامل داخل منطقة الحماية المائية

من يرغب في تركيب صّهريجاً يتسع لأكثر من متر مكعب من السوائل القابلة للاشتعال يجب أن يقدم معلومات كتابية إلى إدارة شؤون البيئة أو يتقدم بطلب الحصول على ترخيص من لجنة التخطيط والبناء أو يُجريّ الأمرين.  
عند التعامل مع أكثر من 250 لتر من السوائل القابلة للاشتعال في منطقة الحماية المائية فيجب تقديم معلومات كتابية إلى إدارة شؤون البيئة.



### التركيب

يجب أن تكون المعلومات كتابية ويُفضّل أن تُقدّم إلى إدارة شؤون البيئة قبل تركيب الصّهريج بمدة 5 أسابيع:

1. في الأرض وتحتوي على أكثر من 1 متر<sup>3</sup> من زيت الديزل أو زيت التدفئة أو نفايات الزيوت.
2. في الهواء الطلق، فوق الأرض، ويحتوي على أكثر من 10-1 متر<sup>3</sup> من زيت الديزل أو زيت التدفئة أو نفايات الزيوت.

### التعامل داخل منطقة الحماية المائية

أنت مُلزم بتقديم معلومات كتابية إلى الإدارة البيئية إن كنت تخطط للتعامل مع أكثر من 250 لتر من السوائل القابلة للاشتعال في منطقة الحماية المائية، بغض النظر إن كانت ستخزن في صّهريج أو برميل أو حاوية أخرى.

### معلومات كتابية

يجب أن تكون المعلومات كتابية ويُفضّل أن تُقدّم إلى إدارة شؤون البيئة قبل الموعد بمدة 5 أسابيع: يجب أن تتضمن المعلومات الآتي:

- اسم الشخص المسؤول عن التعامل وعنوانه ورقم هاتفه.
- مخطط الموقع مع ذكر موضع الصّهريج والآبار والمجاري المائية إلخ.
- وصف الصّهريج/الخزان والإجراءات الاحترازية التي تنوي إجراؤها مثل الحماية الثانوية والحماية من الهطولات والمواد العازلة عند موقع التزويد.

### معاينة تركيب للصّهريج المُركّبة في الأرض

لا بد أن يخضع الصّهريج المُركّب في الأرض قبل استخدامه لمعاينة تركيب.  
يجب أن تتمكن من إبراز شهادة المعاينة للهيئة الحكومية بناء على طلبها.

### الإجراءات الوقائية

كون الموضوع جدياً هو أهم حماية. إضافة إلى ذلك فقد تكون الحماية من الاصطدام مشروطة. إن كان التزود بالوقود سيجري من الصّهريج فلا بد أن يكون موقع التزويد مصنوعاً من مادة عازلة مثل الخرسانة أو الأسفلت المعالج خصيصاً (الأسفلت العادي لا يعتبر عازلاً).  
وفقاً للوائح مصلحة حماية البيئة رقم 24 لعام 2003 فإنه يُشترط أن الصّهاريح والتمديدات التابعة لها الموجودة ضمن منطقة الحماية المائية يجب أن يكون لها حماية ثانوية على شكل ترديم أو تجدير مزدوج، أي أن يكون لها جدران مزدوجة. يجب أن يستوعب التحويط كامل حجم الخزان. كما يجب أن توجد بأعلى الصّهريج المُحوّط حماية من الهطولات، مثلاً سقف لمنع امتلاء التحويط بالمياه. كما قد تكون الحماية الثانوية مُبرّزة خارج مناطق الحماية المائية بحسب موضع الصّهريج.

### تجنب التمديدات المُركّبة داخلياً

التمديدات المصبوبة والمدفونة ينبغي تجنبها بقدر ما هو ممكن عملياً لأنه يصعب اكتشاف التآكل والتسرب.  
إن كانت التمديدات في التربة أو الأرضيات فيجب اعتبار الصّهريج مدفوناً من وجهة نظر معاينة.

العنوان البريدي: Uppsala kommun, Miljöförvaltningen, 753 75 Uppsala

عنوان الزيارة: «Ulls väg 28» • الهاتف: 018-7270000 (البدالة)

البريد الإلكتروني: miljoforvaltningen@ uppsala.se

www. uppsala.se

## ضع لافتات في منطقة الحماية المائية

يجب إعادة المعاينة في حالة الانتقال أو التلف أو التعديل

يجب إخضاع الصّهاريج لمعاينة المراجعة إن كان:

– خضع لأعمال تصليح أو تعديل واسعة النطاق

– من المحتمل أنه تعرض لتلف

– قد استُخدم خلال ظروف مغايرة جوهرياً

– قد نُقل

ثم يجري بعد ذلك تفقد دوري جديد. يجب أن تتمكن من إبراز شهادة المعاينة للهيئة الحكومية بناء على طلبها.

## فترة المعاينة

يجب تفقد جميع الخزانات. ويجب الالتزام بالآتي ضمن منطقة الحماية المائية:

- الصّهاريج المحمية من التآكل ذات الحماية الثانوية والصّهاريج الفولاذي المقاوم للصدأ ذو الحماية الثانوية يخضع للتفقد كل 12 عاماً.
- الصّهاريج المحمي من التآكل بدون الحماية الثانوية والصّهاريج الفولاذي المقاوم للصدأ بدون الحماية الثانوية يخضع للتفقد كل 6 أعوام.
- الصّهاريج الفولاذي ذو الحماية الثانوية والصّهاريج الفولاذي المقاوم بدون الحماية الثانوية يخضع للتفقد كل 6 أعوام.
- الصّهاريج الفولاذي بدون الحماية الثانوية يخضع للتفقد كل 3 أعوام.

خارج منطقة الحماية المائية:

- الصّهاريج المحمية من التآكل نوغها معتمدٌ ويجب تفقدها كل 12 عاماً.
- الصّهاريج الفولاذي يخضع للتفقد كل 6 أعوام.

## أنواع الصّهاريج

الصّهاريج الفولاذية أقل مقاومة للتآكل وتكون في الأغلب مصنوعة من الفولاذ أو سبائك الفولاذ. وهناك أيضا الصّهاريج الفولاذية المحمية من التآكل.

الصّهاريج المحمية من التآكل نوغها معتمدٌ وتتكون من الفولاذ أو البلاستيك الحراري أو الفولاذ الصامد للحامض أو البلاستيك المتصلب حرارياً المُعزّز بالألياف الزجاجية أو ما شابه ذلك. مقاومتها للتآكل جيدة.

## استعن بشركة تفقد معتمدة

يجب أن تجري المعاينة على يد شركات تفقد معتمدة لتفقد الصّهاريج.

قائمة الشركات المعتمدة متاحة على [www.swedac.se](http://www.swedac.se) تحت كلمة «cistern».

ويتفقد موظف المعاينة أموراً مثل أن الصّهاريج معزول وأن الوقاية من التعبئة الزائدة تعمل. الكثير من الصّهاريج تبدأ تصدأ من الداخل، وهو أمر لا يمكن اكتشافه إلا عند المعاينة.

## يجب الاحتفاظ بتقرير التفقد

وبعد إجراء المعاينة فإنه يُحرّر محضر معاينة. يجب حفظه عند الشخص الذي يستخدم الخزان إلى أن يُتخلص من الخزان. يجب أن تتمكن من إبراز المحضر للهيئة الحكومية بناء على طلبها.

## القواعد

مصلحة حماية البيئة أصدرت لوائح الحماية من تلوث التربة والمياه عند تخزين السوائل القابلة للاشتعال رقم 24 لعام 2003، [www.naturvardsverket.se](http://www.naturvardsverket.se)

## رسوم دراسة الملف

تفرض إدارة شؤون البيئة رسوم عن كل ساعة دراسة بلاغ وفقاً للتعريف التي يقرها المجلس البلدي.

## اتصل بالسلطات الأخرى

اتصل بلجنة التخطيط والبناء، الهاتف 018-7274610، للاستفسار عن رخص البناء وتراخيص الصّهاريج والتعامل مع المواد القابلة للاشتعال. تقدم مكافحة الحريق معلومات عن البضائع القابلة للاشتعال، الهاتف 018-7273020.

## للمزيد من المعلومات

اتصل بإدارة شؤون البيئة، الهاتف 018-7274304، الاثنين-الخميس 11:00-9:00.